

TERRARIUM TEMPERATURE CONTROLLER



- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- ENG** INSTRUCTION MANUAL
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- FR** MODE D'EMPLOI
- ESP** INSTRUCCIONES DE USO
- RUS** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ITL** ISTRUZIONI PER L'USO
- CZ** NÁVOD
- SK** NÁVOD
- LT** NAUDOJIMO VADOVAS
- LV** LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
- EE** KASUTUSJUHEND



www.reptilenova.com

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.

POLAND, 87-300 Brodnica, Sikorskiego 66C

www.novaeuro.com

www.aqua-nova.pl

Dziękujemy za zakup produktu marki REPTILE NOVA[®]. Nasz produkt został zaprojektowany do użytkowania wyłącznie w domowych terrariach. Nie stosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu i / lub poważne obrażenia. Przeczytaj uważnie instrukcję oraz zachowaj ją do przyszłych zastosowań.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA !

- Nie pozwól by kabel lub urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub innych płynach. Unikaj wilgoci. Kombinacja wody i elektryczności stanowi zagrożenie zdrowia.
- Upewnij się, że napięcie gniazda sieciowego odpowiada napięciu podanemu na etykiecie produktu.
- Upewnij się że gniazdo elektryczne jest suche oraz wszelkie połączenia elektryczne są suche.
- Przed pracami konserwacyjnymi zaleca się odłączenie urządzenia od prądu. Aby wyłączyć urządzenie należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Wszelkie prace serwisowe mogą być wykonane tylko przez wytwórcę tego produktu.
- Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony w szczególności gdy uszkodzony jest kabel, wtyczka lub regulator.

USTAWIENIA:

Sposób ustawiania trybu grzania.

Podstawowe ustawienia: temperatura początkowa < temperatura końcowa (program automatycznie ocenia, czy tryb pracy to tryb ogrzewania na podstawie zadanych wartości temperatur)

Metoda ustawiania: naciśnij przycisk ustawień SET, aby wejść do menu wewnętrznego, ustaw temperaturę początkową, ustawiając wartość P0 i ustaw temperaturę końcową, ustawiając wartość P1.

Przykłady: Zatrzymaj ogrzewanie, gdy temperatura osiągnie 50°C i rozpocznij je ponownie, gdy temperatura spadnie do 40°C. Jak to ustawić?

Krok 1: Upewnij się, że tryb pracy to tryb ogrzewania, temperatura początkowa < temperatura zatrzymania (temperatura początkowa mniejsza od temperatury zatrzymania)

Krok 2: Naciśnij przycisk ustawień, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P0 i naciśnij przycisk ustawień, aby ustawić wartość P0 na 40°C

Krok 3: Naciśnij klawisz ustawień, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij klawisz ustawień, ustaw wartość P1 na 50°C

Metoda ustawiania trybu chłodzenia.

Podstawowe ustawienia: temperatura początkowa > temperatura końcowa (program automatycznie ocenia, czy tryb pracy to tryb chłodzenia na podstawie zadanych wartości temperatur)

Metoda ustawiania: naciśnij przycisk ustawień SET, aby wejść do menu wewnętrznego, ustaw temperaturę początkową, ustawiając P0 i ustaw temperaturę końcową, ustawiając P1

Przykłady: Kontroluj chłodzenie/wentylację, zatrzymaj chłodzenie/wentylację przy 26°C i włącz chłodzenie/wentylację ponownie, gdy temperatura wzrośnie do 30°C.

Krok 1: Upewnij się, że tryb pracy to tryb chłodzenia, temperatura początkowa > temperatura zatrzymania (temperatura początkowa większa od temperatury zatrzymania)

Krok 2: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P0 i naciśnij przycisk ustawiania, aby ustawić wartość P0 na 30°C.

Krok 3: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij przycisk ustawiania, ustaw wartość P1 na 26°C.

WAŻNE!

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiane. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Kombinacja wody i elektryczności stanowi szczególne zagrożenie zdrowia.

Thank you for purchasing this REPTILE NOVA ® brand product. Our product has been designed for use in home terrariums only. Failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in damage to the product and/or serious injury. Read the instructions carefully and keep them for future use.



SAFETY RULES!

- Do not allow the cable or device to be submerged in water or other liquids. Avoid moisture. The combination of water and electricity is a health hazard.
- Make sure that the voltage of the mains socket corresponds to the voltage stated on the product label.
- Make sure the electrical socket is dry and all electrical connections are dry.
- Before maintenance work, it is recommended to disconnect the unit from the power supply. To switch off the unit, remove the plug from the mains socket.
- Any service work may only be carried out by the manufacturer of this product..
- Do not use the product if it is damaged, particularly if the cable, plug or regulator is damaged.

SETTINGS:

Heating mode setting method

Setting essentials: start temperature < stop temperature (the program automatically assesses whether the operating mode is heating based on the set temperature values)

Setting method: press the setting key to enter the internal menu, set the start temperature by setting the P0 value, and set the stop temperature by setting the P1 value.

Examples:

Stop heating when 50°C, and start heating again when the temperature drops to 40°C. How to set it?

Step 1: Make sure the working mode is heating mode, starting temperature < stop temperature (starting value lower than stop value)

Step 2: Press the setting key to enter the internal menu, select P0 and press the setting key to set the value of P0 to 40°C.

Step 3: Press the setting key to enter the internal menu, select P1 and press the setting key, set the value of P1 to 50°C.

Cooling/Ventilation mode setting method

Setting essentials: start temperature > stop temperature (the program automatically assesses whether the operating mode is cooling based on the set temperature values)

Setting method: press the setting key to enter the internal menu, set the start temperature by setting P0, and set the stop temperature by setting P1

Examples:

Control the cooling/ventilation, stop the cooling/ventilation at 26°C, and start the cooling/ventilation again when the temperature rises to 30°C.

Step 1: Make sure the working mode is cooling mode, starting temperature > stop temperature (starting value higher than stop value)

Step 2: Press the set key to enter the internal menu, select P0 and press the set key to set the value of P0 to 30°C.

Step 3: Press the set key to enter the internal menu, select P1 and press the set key, set the value of P1 to 26°C.

IMPORTANT!

This equipment may be used by children, who are at least 8 years old and by persons with reduced physical, mental and personal abilities or lack of experience and knowledge of equipment, if supervision or instructions regarding them will be provided to use the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood. Children should not play with equipment. Unattended children should not perform cleaning and maintenance of the equipment. The combination of water and electricity is a particular health risk.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt der Marke REPTILE NOVA ® entschieden haben.

Unser Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch in Heimterrarien entwickelt. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in dieser Anleitung kann zu Schäden am Produkt und/oder schweren Verletzungen führen. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN!

- Achten Sie darauf, dass das Kabel oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird. Vermeiden Sie Feuchtigkeit. Die Kombination von Wasser und Elektrizität ist gesundheitsgefährdend.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose und alle elektrischen Anschlüsse trocken sind.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor Wartungsarbeiten von der Stromversorgung zu trennen. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Alle Wartungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller dieses Produkts durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, insbesondere wenn das Kabel, der Stecker oder der Regler beschädigt ist.

EINSTELLUNGEN:

Einstellung des Heizmodus.

Grundeinstellungen: Starttemperatur < Endtemperatur (das Programm erkennt anhand der eingestellten Temperaturwerte automatisch, ob es sich um den Heizbetrieb handelt).

Einstellmethode: Drücken Sie die SET-Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, stellen Sie die Starttemperatur mit der Einstellung P0 und die Endtemperatur mit der Einstellung P1 ein.

Beispiele: Beenden Sie das Heizen, wenn die Temperatur 50°C erreicht, und starten Sie erneut, wenn die Temperatur auf 40°C fällt. Wie wird dies eingestellt?

Schritt 1: Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsmodus Heizmodus ist, Starttemperatur < Stopptemperatur (Starttemperatur ist niedriger als Stopptemperatur).

Schritt 2: Drücken Sie die Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P0 und drücken Sie die Einstelltaste, um den P0-Wert auf 40°C einzustellen.

Schritt 3: Drücken Sie die Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P1 und drücken Sie die Einstelltaste, stellen Sie den Wert von P1 auf 50°C.

Methode zur Einstellung des Kühlmodus.

Grundeinstellungen: Starttemperatur > Endtemperatur (das Programm stellt anhand der eingestellten Temperaturwerte automatisch fest, ob es sich um den Kühlbetrieb handelt).

Einstellmethode: Drücken Sie die SET-Einstelltaste, um das interne Menü aufzurufen, stellen Sie die Starttemperatur mit der Einstellung P0 und die Endtemperatur mit der Einstellung P1 ein.

Beispiele: Steuerung der Kühlung/Lüftung, Stoppen der Kühlung/Lüftung bei 26°C und erneutes Starten der Kühlung/Lüftung, wenn die Temperatur auf 30°C ansteigt.

Schritt 1: Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsmodus Kühlmodus ist, Starttemperatur > Stopptemperatur (Starttemperatur ist höher als Stopptemperatur).

Schritt 2: Drücken Sie die Einstellungstaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P0 und drücken Sie die Einstellungstaste, um den P0-Wert auf 30°C einzustellen.

Schritt 3: Drücken Sie die Einstellungstaste, um das interne Menü aufzurufen, wählen Sie P1 und drücken Sie die Einstellungstaste, um den Wert von P1 auf 26°C einzustellen.

WICHTIG!

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter zumindest von 8 Jahren sowie von Personen, die begrenzte physische und intellektuelle Möglichkeiten haben, benutzt werden. Das Gerät können auch Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis gebrauchen, sofern eine entsprechende Aufsicht und Anweisung hierzu sichergestellt wird, um die mit dem Gebrauch von Gerät verbundenen Gefahren klar zu machen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen. Ohne Aufsicht sollten Kinder das Gerät weder reinigen noch warten. Eine Kombination von Wasser und Elektrizität stellt eine besondere Gesundheitsgefahr dar.

Nous vous remercions pour l'achat du produit REPTILE NOVA ®. Notre produit n'a été conçu que pour l'utilisation dans les terrariums domestiques. Le non-respect de la notice d'utilisation et des avertissements y contenus peut causer l'endommagement du produit et/ou des blessures graves. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver pour référence future.



CONSIGNES DE SECURITE !

- Empêchez l'immersion du câble ou de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Evitez l'humidité. La combinaison de l'eau et de l'électricité est dangereuse pour la santé.
- Assurez-vous que la tension de prise de courant répond à la tension indiquée sur l'étiquette du produit.
- Assurez-vous que la prise électrique est sèche ainsi que tous les raccordements électriques.
- Il est recommandé de débrancher l'appareil de l'électricité avant tout travail d'entretien. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise de courant.
- Tous les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que par le fabricant de ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, et notamment si le câble, la fiche ou le régulateur sont endommagés.

RÉGLAGE:

Réglage du régime de chauffage.

Paramètres de base : la température initiale < que la température finale (programme estime automatiquement si le régime de fonctionnement est le régime de chauffage, sur la base des valeurs prescrites de la température)

Méthode du réglage : cliquez sur le bouton du réglage SET pour entrer dans le menu interne, fixez la température initiale ayant fixé la valeur P0 et fixez la température finale ayant fixé la valeur P1.

Exemples : L'arrêt du chauffage lors de l'aboutissement de la température de 50°C et la remise en marche lors de la diminution de la température jusqu'à 40°C.

Comment le paramétrer ?

Étape 1 : Assurez-vous que le régime de fonctionnement est le régime de chauffage, la température initiale < que la température d'arrêt (la température initiale moins que la température d'arrêt).

Étape 2 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P0 et cliquez sur le bouton du réglage pour fixer la valeur P0 à 40°C.

Étape 3 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P1 et cliquez sur le bouton du réglage, fixez la valeur P1 à 50°C.

Mode de fixation du régime de réfrigération.

Paramètres de base : la température initiale > que la température finale (le programme estime automatiquement si le régime de fonctionnement est le régime réfrigération, sur la base des valeurs prescrites de la température)

Méthode du réglage : cliquez sur le bouton du réglage SET pour entrer dans le menu interne, fixez la température initiale ayant fixé P0 et fixez la température finale ayant fixé P1

Exemples : contrôlez la réfrigération/ventilation, arrêtez la réfrigération/ventilation pour 26°C et redémarrez la réfrigération/ventilation quand la température augmente jusqu'à 30°C

Étape 1 : Assurez-vous que le régime de fonctionnement est le régime de réfrigération, la température initiale > que la température d'arrêt (la température initiale plus que la température d'arrêt)

Étape 2 : Cliquez sur le bouton du réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P0 et cliquez sur le bouton du réglage pour fixer la valeur P0 à 30°C

Étape 3 : Cliquez sur le bouton de réglage pour entrer dans le menu interne, sélectionnez P1 et cliquez sur le bouton du réglage, fixez la valeur P1 à 26°C.

IMPORTANT!

Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et des personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, si on assure la surveillance ou la formation concernant l'utilisation de l'équipement en toute sécurité, afin que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'équipement. La combinaison de l'eau et de l'électricité est un risque particulier pour la santé.

Gracias por la compra de un producto de la marca REPTILE NOVA®. Nuestro producto ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en terrarios domésticos. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias incluidas en estas instrucciones puede provocar un daño del producto o lesiones graves. Lee atentamente las instrucciones y consérvalas para futuras referencias.



NORMAS DE SEGURIDAD!

- No permitas que el cable o el dispositivo sean sumergidos en agua u otros líquidos. Evita la humedad. La combinación de agua y electricidad es un riesgo para la salud.
- Comprueba que la tensión de la toma de corriente se corresponde con la tensión indicada en la etiqueta del producto.
- Comprueba que la toma eléctrica está seca y que todas las conexiones eléctricas están secas.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento se recomienda desconectar el dispositivo de la corriente. Para apagar el dispositivo se debe sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Los trabajos de servicio técnico solo pueden ser llevados a cabo por el fabricante de este producto.
- No utilices el producto si está dañado, en particular si están dañados el cable, el enchufe o el regulador.

AJUSTES:

Ajuste del régimen de la calefacción.

Ajustes básicos: temperatura inicial < temperatura final (el programa, sobre la base de los valores de temperatura establecidos, evalúa automáticamente si el régimen de trabajo sea régimen de calefacción).

Método del ajuste: presione el botón del ajuste SET para entrar en el menú interior, establezca la temperatura inicial, habiendo establecido el valor P0, y establezca la temperatura final, habiendo establecido el valor P1.

Ejemplos: Parada de la calefacción al lograr la temperatura de 50°C y arranque repetido al bajar la temperatura hasta de 40°C.

¿Cómo ajustarlo?

Paso 1: Persuada que el régimen del trabajo es régimen del calentamiento, la temperatura inicial < temperatura de la parada (la temperatura inicial es inferior de la temperatura de la parada).

Paso 2: Presione el botón del ajuste para entrar en el menú interior, escoja P0 y presione el botón del ajuste para establecer el valor P0 de 40°C.

Paso 3: Presione el botón del ajuste para entrar en el menú interior, escoja P1 y presione el botón del ajuste, establezca el valor P1 de 50°C.

Modo de la instalación del régimen de enfriamiento.

Ajustes básicos: temperatura inicial > temperatura final (el programa, sobre la base de los valores de temperatura establecidos, evalúa automáticamente si el régimen de trabajo sea régimen de enfriamiento).

Método del ajuste: presione el botón del ajuste SET para entrar en el menú interior, establezca la temperatura inicial, habiendo establecido P0, y establezca la temperatura final, habiendo establecido P1.

Ejemplos: controle el enfriamiento /ventilación, pare el enfriamiento /ventilación a 26°C y ponga en marcha de nuevo el enfriamiento /ventilación, cuando la temperatura se levantará hasta 30°C.

Paso 1. Se persuada que el régimen del trabajo sea régimen del enfriamiento, la temperatura inicial > temperatura de la parada (la temperatura inicial es más alta de la temperatura de la parada)

Paso 2: Presione el botón de la instalación para entrar en el menú interior, escoja P0 y presione el botón de la instalación para establecer el valor P0 de 30°C.

Paso 3: Presione el botón de la instalación para entrar en el menú interior, escoja P1 y presione el botón de la instalación, establezca el valor P1 de 26°C.

IMPORTANTE!

El equipo presente puede ser utilizado por niños, de al menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y las personas sin experiencia y conocimiento del equipo, si se garantiza la supervisión o la instrucción sobre el uso del equipo de manera segura, para que entiendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del equipo. La combinación de agua y electricidad forma un riesgo particular para la salud.

Благодарим вас за покупку изделия REPTILE NOVA®. Наше изделие предназначено для использования исключительно в домашних террариумах. Несоблюдение инструкций и предупреждений, содержащихся в данном руководстве, может привести к повреждению изделия и/или серьезной травме. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство и сохраните его для дальнейшего использования.



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте погружения кабеля или устройства в воду или другие жидкости. Избегайте попадания влаги. Контакт воды с электричеством опасен для здоровья.
- Убедитесь, что напряжение в сетевой розетке соответствует напряжению, указанному на маркировке изделия.
- Убедитесь, что электрическая розетка и все электрические соединения сухие.
- Перед проведением технического обслуживания рекомендуется отключить устройство от источника питания. Чтобы отключить устройство, выньте вилку из сетевой розетки.
- Любое техническое обслуживание может выполняться только производителем данного изделия.
- Не используйте изделие, если оно повреждено, особенно если поврежден шнур, вилка или регулятор.

НАСТРОЙКИ:

Настройка режима отопления.

Базовые настройки: начальная температура < конечная температура (программа автоматически оценивает, является ли режим работы режимом отопления, на основе установленных значений температуры)

Метод настройки: нажмите кнопку настройки SET, чтобы войти во внутреннее меню, установите начальную температуру, установив значение P0, и установите конечную температуру, установив значение P1.

Примеры: Остановка отопления при достижении температуры 50°C и повторный запуск при снижении температуры до 40°C. Как это настроить?

Шаг 1: Убедитесь, что режим работы это режим нагрева, начальная температура < температуры остановки (начальная температура меньше температуры остановки).

Шаг 2: Нажмите кнопку настройки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P0 и нажмите кнопку настройки, чтобы установить значение P0 на 40°C.

Шаг 3: Нажмите кнопку настройки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P1 и нажмите кнопку настройки, установите значение P1 на 50°C.

Способ установки режима охлаждения.

Базовые настройки: начальная температура > конечная температура (программа автоматически оценивает, является ли режим работы режимом охлаждения, на основе установленных значений температуры)

Метод настройки: нажмите кнопку настройки SET, чтобы войти во внутреннее меню, установите начальную температуру, установив P0, и установите конечную температуру, установив P1

Примеры: контролируйте охлаждение/вентиляцию, остановите охлаждение/вентиляцию при 26°C и снова запускайте охлаждение/вентиляцию, когда температура поднимется до 30°C

Шаг 1. Убедитесь, что режим работы это режим охлаждения, начальная температура > температура остановки (начальная температура выше температуры остановки)

Шаг 2: Нажмите кнопку установки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P0 и нажмите кнопку установки, чтобы установить значение P0 на 30°C.

Шаг 3: Нажмите кнопку установки, чтобы войти во внутреннее меню, выберите P1 и нажмите кнопку установки, установите значение P1 на 26°C.

ВАЖНО!

Этим оборудованием могут пользоваться дети в возрасте не менее 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также лица, не имеющие опыта и знаний в пользовании оборудованием, если будет обеспечен надзор или инструктаж относительно безопасного пользования, чтобы было известно, с каким риском это связано. Дети не должны играть с оборудованием. Оставленные без присмотра дети не должны заниматься чисткой и техническим обслуживанием оборудования. Сочетание воды и электричества представляет особый риск для здоровья

Grazie per aver acquistato questo prodotto del marchio REPTILE NOVA®. Il nostro prodotto è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente in terrari domestici. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze contenute nel presente manuale può causare danni al prodotto e/o gravi lesioni. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un uso futuro.



PRECAUZIONI DI SICUREZZA!

- Non immergere il cavo o l'unità in acqua o altri liquidi. Evitare l'umidità. La combinazione di acqua ed elettricità costituisce un pericolo per la salute.
- Assicurarsi che la tensione della presa di corrente corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
- Assicurarsi che la presa elettrica sia asciutta e che tutti i collegamenti elettrici siano asciutti.
- Si consiglia di scollegare l'apparecchio prima di effettuare interventi di manutenzione. Per spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente.
- Qualsiasi intervento di manutenzione può essere effettuato solo dal produttore del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, in particolare se il cavo, la spina o il regolatore sono danneggiati.

IMPOSTAZIONI:

Come impostare la modalità di riscaldamento.

Impostazioni di base: temperatura iniziale < temperatura finale (il programma valuta automaticamente se la modalità è quella di riscaldamento in base ai valori di temperatura impostati)

Metodo di impostazione: premere il tasto SET per accedere al menu interno, impostare la temperatura iniziale impostando il valore P0 e impostare la temperatura finale impostando il valore P1.

Esempi: Interrompere il riscaldamento quando la temperatura raggiunge i 50°C e riavviarlo quando la temperatura scende a 40°C. Come impostare?

Fase 1: Assicurarsi che la modalità di funzionamento sia quella di riscaldamento, che la temperatura di avvio sia inferiore a quella di arresto (temperatura di avvio inferiore a quella di arresto).

Fase 2: Premere il tasto di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P0 e premere il tasto di impostazione per impostare P0 su 40°C.

Fase 3: premere il tasto di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P1 e premere il tasto di impostazione per impostare il valore P1 su 50°C.

Metodo di impostazione della modalità di raffreddamento.

Impostazione di base: temperatura iniziale > temperatura finale (il programma valuta automaticamente se la modalità di funzionamento è quella di raffreddamento in base ai valori di temperatura impostati).

Metodo di impostazione: premere il pulsante SET per accedere al menu interno, impostare la temperatura iniziale tramite l'impostazione P0 e impostare la temperatura finale tramite l'impostazione P1.

Esempi: controllo del raffreddamento/ventilazione, arresto del raffreddamento/ventilazione a 26°C e riavvio del raffreddamento/ventilazione quando la temperatura sale a 30°C.

Fase 1: assicurarsi che la modalità di funzionamento sia quella di raffreddamento, che la temperatura di avvio sia superiore a quella di arresto (temperatura di avvio superiore a quella di arresto).

Fase 2: premere il pulsante di impostazione per accedere al menu interno, selezionare P0 e premere il pulsante di impostazione per impostare P0 su 30°C.

Krok 3: Naciśnij przycisk ustawiania, aby wejść do menu wewnętrznego, wybierz P1 i naciśnij przycisk ustawiania, ustaw wartość P1 na 26°C.

IMPORTANTE!

Questa apparecchiatura può essere utilizzata dai bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e da persone senza esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se si fornisce la supervisione o la formazione riguardanti l'uso dell'attrezzatura in modo sicuro, affinché i rischi associati ad esso siano compresi. I bambini non dovrebbero giocare con l'attrezzatura. I bambini non sorvegliati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura. La combinazione di acqua ed elettricità è un rischio particolare per la salute.

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobek byl navržen výhradně pro použití v domácích teráriích. Nedodržení pokynů a varování uvedených v této příručce může mít za následek poškození výrobku a/nebo vážné zranění. Pečlivě si přečtěte pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.



BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA !

- Nedovolte, aby byl kabel nebo zařízení ponořeno do vody nebo jiných kapalin. Vyhněte se vlhkosti. Kombinace vody a elektřiny představuje zdravotní riziko.
- Ujistěte se, že napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku výrobku.
- Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka suchá a zda jsou suché všechny elektrické spoje.
- Před údržbou se doporučuje odpojit přístroj od napájení. Chcete-li přístroj vypnout, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Veškeré servisní práce smí provádět pouze výrobce tohoto výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený, zejména pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo regulátor.

NASTAVENÍ:

Způsob nastavení režimu topení.

Základní nastavení: počáteční teplota < koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, zda je provozním režimem topení na základě nastavených hodnot teploty)

Způsob nastavení: stiskněte tlačítko nastavení SET pro přechod do vnitřní nabídky, nastavte počáteční teplotu nastavením hodnoty P0 a nastavte koncovou teplotu nastavením hodnoty P1.

Příklady: Zastavit topení, jakmile teplota dosáhne 50°C a znovu spustit, jakmile teplota klesne na 40°C.

Jak to nastavit?

Krok 1: Ujistěte se, že provozní režim je režim topení, počáteční teplota < koncová teplota (počáteční teplota je nižší než teplota zastavení)

Krok 2: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P0 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P0 na 40°C

Krok 3: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P1 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P1 na 50°C

Způsob nastavení režimu chlazení.

Základní nastavení: počáteční teplota > koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, zda je provozním režimem chlazení na základě nastavených hodnot teploty)

Způsob nastavení: stiskněte tlačítko nastavení SET pro přechod do vnitřní nabídky, nastavte počáteční teplotu nastavením P0 a nastavte koncovou teplotu nastavením P1.

Příklady: Kontrolovat chlazení/ventilaci, zastavit chlazení/ventilaci při 26°C a znovu spustit chlazení/ventilaci, pokud teplota stoupne na 30°C.

Krok 1: Ujistěte se, že provozní režim je režim chlazení, počáteční teplota > koncová teplota (počáteční teplota je vyšší než teplota zastavení)

Krok 2: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P0 a stiskněte tlačítko nastavení pro nastavení hodnoty P0 na 30°C

Krok 3: Stiskněte tlačítko nastavení pro přechod do vnitřní nabídky, vyberte P1 a stiskněte tlačítko nastavení, nastavte hodnotu P1 na 26°C

DŮLEŽITÉ!

Toto vybavení může být použito dětmi ve věku minimálně 8 let a osobami se sníženými fyzickými, duševními možnostmi a osobami, které nemají zkušenosti a informace o vybavení, jestliže bude zajištěn dozor nebo pokyny týkající se použití vybavení bezpečným způsobem, tak aby byly pochopeny ohrožení s tím spojené. Děti si nemohou hrát vybavením. Děti bez dozoru nemohou čistit a provádět údržbu vybavení. Kombinace vody a elektrické energie je velice nebezpečná pro zdraví

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobok bol navrhnutý výlučne na použitie v domácich teráriách. Nedodržanie pokynov a upozornení uvedených v tomto návode môže mať za následok poškodenie výrobku a/alebo vážne zranenie. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre budúce použitie.



BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY !

- Nedovoľte, aby kábel alebo zariadenie boli ponorené do vody alebo iných kvapalín. Vyvarujte sa vlhkosti. Kombinácia vody a elektriny predstavuje ohrozenie zdravia.
- Uistite sa, že napätie sieťovej zásuvky zodpovedá napätiu uvedenému na štítku výrobku.
- Uistite sa, že je elektrická zásuvka suchá a všetky elektrické prípojky sú suché.
- Pred údržbou sa odporúča odpojiť zariadenie od elektrickej siete. Pre vypnutie zariadenia vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Akékoľvek servisné práce smie vykonávať len výrobca tohto výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený, najmä ak je poškodený kábel, zástrčka alebo regulátor.

NASTAVENIE:

Spôsob nastavenia režimu kúrenia.

Základné nastavenie: počiatočná teplota < koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, či je prevádzkovým režimom kúrenia na základe nastavených hodnôt teploty)

Spôsob nastavenia: stlačte tlačidlo nastavenia SET pre prechod do vnútornej ponuky, nastavte počiatočnú teplotu nastavením hodnoty P0 a nastavte koncovú teplotu nastavením hodnoty P1.

Príklady: Zastaviť kúrenie, akonáhle teplota dosiahne 50 °C a znovu spustiť, akonáhle teplota klesne na 40 °C.

Ako to nastaviť?

Krok 1: Uistite sa, že prevádzkový režim je režim kúrenia, počiatočná teplota < koncová teplota (počiatočná teplota je nižšia ako teplota zastavenia)

Krok 2: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P0 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P0 na 40°C

Krok 3: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P1 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P1 na 50°C

Spôsob nastavenia režimu chladenia.

Základné nastavenie: počiatočná teplota > koncová teplota (program automaticky vyhodnotí, či je prevádzkovým režimom chladenia na základe nastavených hodnôt teploty)

Spôsob nastavenia: stlačte tlačidlo nastavenia SET pre prechod do vnútornej ponuky, nastavte počiatočnú teplotu nastavením P0 a nastavte koncovú teplotu nastavením P1.

Príklady: Kontrolovať chladenie/ventiláciu, zastaviť chladenie/ventiláciu pri 26°C a znovu spustiť chladenie/ventiláciu, pokiaľ teplota stúpne na 30°C.

Krok 1: Uistite sa, že prevádzkový režim je režim chladenia, počiatočná teplota > koncová teplota (počiatočná teplota je vyššia ako teplota zastavenia)

Krok 2: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P0 a stlačte tlačidlo nastavenia pre nastavenie hodnoty P0 na 30°C

Krok 3: Stlačte tlačidlo nastavenia pre prechod do vnútornej ponuky, vyberte P1 a stlačte tlačidlo nastavenia, nastavte hodnotu P1 na 26°C

DÔLEŽITÉ!

Toto zariadenie nesmú používať deti, ktoré nedovŕšili 8 rokov ani osoby s telesným alebo mentálnym postihnutím, ani osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti so zariadením ani toto zariadenie dobre nepoznajú, ak im nebude zaistený vhodný dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby riadne pochopili riziká s spojením s týmto zariadením. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti bez dohľadu nesmú čistiť ani vykonávať údržbové práce na zariadení. Voda v spojení s elektrinou vážne ohrozuje ľudské zdravie.

Dėkojame, kad įsigijote prekės ženklą REPTILE NOVA® produktą. Mūsų produktas sukurtas naudoti tik namų terariumuose. Nesilaikymas šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų ir įspėjimų gali sukelti produkto pažeidimą ir (arba) rimtus sužalojimus. Atidžiai perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

SAUGOSTAISYKLĖS!

- Neleiskite, kad laidas ar įrenginys būtų panardintas į vandenį ar kitus skysčius. Venkite drėgmės. Vandens ir elektros derinys kelia pavojų sveikatai.
- Įsitikinkite, kad tinklo lizdo įtampa atitinka ant produkto etiketės nurodytą įtampą.
- Įsitikinkite, kad elektros lizdas yra sausas ir visi elektros sujungimai yra sausi.
- Prieš atliekant priežiūros darbus rekomenduojama atjungti įrenginį nuo elektros tinklo. Norint išjungti įrenginį, reikia ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
- Visi aptarnavimo darbai gali būti atliekami tik šio produkto gamintojo.
- Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas, ypač jei pažeistas laidas, kištukas ar reguliatorius.

NUSTATYMAI:

Šildymo režimo nustatymo būdas.

Pagrindiniai nustatymai: pradinė temperatūra < galutinė temperatūra (programa automatiškai įvertina, ar darbo režimas yra šildymo režimas pagal nustatytas temperatūros reikšmes)

Nustatymo metodas: paspauskite nustatymų mygtuką SET, kad patektumėte į vidinį meniu, nustatykite pradinę temperatūrą, nustatydami reikšmę P0, ir nustatykite galutinę temperatūrą, nustatydami reikšmę P1.

Pavyzdžiai: Sustabdykite šildymą, kai temperatūra pasiekia 50°C, ir vėl pradėkite jį, kai temperatūra nukrenta iki 40°C. Kaip tai nustatyti?

- 1 žingsnis: Įsitikinkite, kad darbo režimas yra šildymo režimas, pradinė temperatūra < sustabdymo temperatūra (pradinė temperatūra mažesnė už sustabdymo temperatūrą).
- 2 žingsnis: Paspauskite nustatymų mygtuką, kad patektumėte į vidinį meniu, pasirinkite P0 ir paspauskite nustatymų mygtuką, kad nustatytumėte P0 reikšmę 40°C.
- 3 žingsnis: Paspauskite nustatymų mygtuką, kad patektumėte į vidinį meniu, pasirinkite P1 ir paspauskite nustatymų mygtuką, nustatydami P1 reikšmę 50°C.

Aušinimo režimo nustatymo būdas.

Pagrindiniai nustatymai: pradinė temperatūra > galutinė temperatūra (programa automatiškai įvertina, ar darbo režimas yra aušinimo režimas pagal nustatytas temperatūros reikšmes)

Nustatymo metodas: paspauskite nustatymų mygtuką SET, kad patektumėte į vidinį meniu, nustatykite pradinę temperatūrą, nustatydami P0, ir nustatykite galutinę temperatūrą, nustatydami P1.

Pavyzdžiai: Valdykite aušinimą / ventiliaciją, sustabdykite aušinimą / ventiliaciją ties 26°C ir vėl įjunkite aušinimą / ventiliaciją, kai temperatūra pakyla iki 30°C.

- 1 žingsnis: Įsitikinkite, kad darbo režimas yra aušinimo režimas, pradinė temperatūra > sustabdymo temperatūra (pradinė temperatūra didesnė už sustabdymo temperatūrą).
- 2 žingsnis: Paspauskite nustatymų mygtuką, kad patektumėte į vidinį meniu, pasirinkite P0 ir paspauskite nustatymų mygtuką, kad nustatytumėte P0 reikšmę 30°C.
- 3 žingsnis: Paspauskite nustatymų mygtuką, kad patektumėte į vidinį meniu, pasirinkite P1 ir paspauskite nustatymų mygtuką, nustatydami P1 reikšmę 26°C.

SVARBU!

Šis įrenginys gali būti naudojamas vaikų nuo 8 metų amžiaus ir asmenų su sumažintomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis bei asmenų, neturinčių patirties ir žinių, jei jiems suteikta priežiūra ar instruktažas dėl saugaus įrenginio naudojimo taip, kad su tuo susiję pavojai būtų suprantami. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų. Vandens ir elektros derinys kelia ypatingą pavojų sveikatai.

Paldies, ka iegādājāties REPTILE NOVA® zīmola produktu. Mūsu produkts ir paredzēts lietošanai tikai mājas terārijos. Šajā instrukcijā ietverto norādījumu un brīdinājumu neievērošana var izraisīt produkta bojājumus un/vai nopietnus ievainojumus. Rūpīgi izlasiet instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI!

- Nepieļaujiet, ka kabelis vai ierīce tiek iegremdēta ūdenī vai citos šķidrumos. Izvairieties no mitruma. Ūdens un elektrības kombinācija rada apdraudējumu veselībai.
- Pārļiecinieties, ka elektrotīkla kontaktligzdas spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz produkta etiķetes.
- Pārļiecinieties, ka elektrotīkla kontaktligzda ir sausa un visi elektriskie savienojumi ir sausi.
- Pirms apkopes darbu veikšanas ieteicams atvienot ierīci no elektrotīkla. Lai izslēgtu ierīci, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Visus apkopes darbus drīkst veikt tikai šī produkta ražotājs.
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts, īpaši, ja bojāts ir kabelis, kontaktdakša vai regulators.

ĪESTATĪJUMI:

Sildīšanas režīma iestatīšanas veids.

Pamata iestatījumi: sākuma temperatūra < beigu temperatūra (programma automātiski nosaka, vai darba režīms ir sildīšanas režīms, pamatojoties uz iestatītajām temperatūras vērtībām)

Iestatīšanas metode: nospiediet iestatījumu pogu SET, lai ieietu iekšējā izvēlnē, iestatiet sākuma temperatūru, iestatot vērtību P0, un iestatiet beigu temperatūru, iestatot vērtību P1.

Piemēri: Apturiet sildīšanu, kad temperatūra sasniedz 50°C, un atsāciet to, kad temperatūra nokritis līdz 40°C. Kā to iestatīt?

1 solis: Pārļiecinieties, ka darba režīms ir sildīšanas režīms, sākuma temperatūra < apturēšanas temperatūra (sākuma temperatūra ir zemāka par apturēšanas temperatūru).

2 solis: Nospiediet iestatījumu pogu, lai ieietu iekšējā izvēlnē, izvēlieties P0 un nospiediet iestatījumu pogu, lai iestatītu P0 vērtību uz 40°C.

3 solis: Nospiediet iestatījumu pogu, lai ieietu iekšējā izvēlnē, izvēlieties P1 un nospiediet iestatījumu pogu, iestatiet P1 vērtību uz 50°C.

Dzesēšanas režīma iestatīšanas veids.

Pamata iestatījumi: sākuma temperatūra > beigu temperatūra (programma automātiski nosaka, vai darba režīms ir dzesēšanas režīms, pamatojoties uz iestatītajām temperatūras vērtībām)

Iestatīšanas metode: nospiediet iestatījumu pogu SET, lai ieietu iekšējā izvēlnē, iestatiet sākuma temperatūru, iestatot P0, un iestatiet beigu temperatūru, iestatot P1. Piemēri: Kontrolējiet dzesēšanu/ventilāciju, apturiet dzesēšanu/ventilāciju pie 26°C un ieslēdziet dzesēšanu/ventilāciju atkārtoti, kad temperatūra paaugstinās līdz 30°C.

1 solis: Pārļiecinieties, ka darba režīms ir dzesēšanas režīms, sākuma temperatūra > apturēšanas temperatūra (sākuma temperatūra ir augstāka par apturēšanas temperatūru).

2 solis: Nospiediet iestatījumu pogu, lai ieietu iekšējā izvēlnē, izvēlieties P0 un nospiediet iestatījumu pogu, lai iestatītu P0 vērtību uz 30°C.

3 solis: Nospiediet iestatījumu pogu, lai ieietu iekšējā izvēlnē, izvēlieties P1 un nospiediet iestatījumu pogu, iestatiet P1 vērtību uz 26°C.

SVARĪGI!

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personas bez pieredzes un zināšanām, ja viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai instrukcija par ierīces drošu lietošanu tādā veidā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi. Ūdens un elektrības kombinācija rada īpašu apdraudējumu veselībai.

Täname, et ostsite REPTILE NOVA ® kaubamärgi toote. Meie toode on mõeldud kasutamiseks ainult kodustes terraariumides. Käesolevas juhendis toodud juhiste ja hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada toote kahjustusi ja/või tõsiseid vigastusi. Lugege juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

OHUTUSNÕUDED!

- Ärge lubage kaablil ega seadmel sattuda vette või muudesse vedelikesse. Vältige niiskust. Vee ja elektri kombinatsioon kujutab endast ohtu tervisele.
- Veenduge, et pistikupesa pinge vastab toote etiketil märgitud pingele.
- Veenduge, et pistikupesa on kuiv ning kõik elektriühendused on kuivad.
- Enne hooldustööde tegemist on soovitatav seade vooluvõrgust lahti ühendada. Seadme väljalülitamiseks tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Kõiki hooldustöid võib teostada ainult selle toote tootja.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud, eriti juhul, kui kahjustatud on kaabel, pistik või regulaator.

SEADISTUSED:

Kütterežiimi seadistamise viis.

Põhiseadistused: algtemperatuur < lõpptemperatuur (programm hindab automaatselt, kas töörežiim on kütterežiim, lähtudes määratud temperatuuriväärtustest)

Seadistamise meetod: vajutage seadistamise nuppu SET, et siseneda sisemenüüsse, seadistage algtemperatuur, määrates väärtuse P0, ning seadistage lõpptemperatuur, määrates väärtuse P1.

Näited: Peatage kütmine, kui temperatuur saavutab 50°C, ja käivitage see uuesti, kui temperatuur langeb 40°C-ni. Kuidas seda seadistada?

Samm 1: Veenduge, et töörežiim on kütterežiim, algtemperatuur < peatamistemperatuur (algtemperatuur on madalam kui peatamistemperatuur).

Samm 2: Vajutage seadistamise nuppu, et siseneda sisemenüüsse, valige P0 ja vajutage seadistamise nuppu, et määrata P0 väärtuseks 40°C.

Samm 3: Vajutage seadistamise nuppu, et siseneda sisemenüüsse, valige P1 ja vajutage seadistamise nuppu, määrake P1 väärtuseks 50°C.

Jahutusrežiimi seadistamise viis.

Põhiseadistused: algtemperatuur > lõpptemperatuur (programm hindab automaatselt, kas töörežiim on jahutusrežiim, lähtudes määratud temperatuuriväärtustest)

Seadistamise meetod: vajutage seadistamise nuppu SET, et siseneda sisemenüüsse, seadistage algtemperatuur, määrates P0, ning seadistage lõpptemperatuur, määrates P1.

Näited: Juhtige jahutust/ventilatsiooni, peatage jahutus/ventilatsioon 26°C juures ja lülitage jahutus/ventilatsioon uuesti sisse, kui temperatuur tõuseb 30°C-ni.

Samm 1: Veenduge, et töörežiim on jahutusrežiim, algtemperatuur > peatamistemperatuur (algtemperatuur on kõrgem kui peatamistemperatuur).

Samm 2: Vajutage seadistamise nuppu, et siseneda sisemenüüsse, valige P0 ja vajutage seadistamise nuppu, et määrata P0 väärtuseks 30°C.

Samm 3: Vajutage seadistamise nuppu, et siseneda sisemenüüsse, valige P1 ja vajutage seadistamise nuppu, määrake P1 väärtuseks 26°C.

TÄHTSI!

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada seadme puhastamist ega hooldust. Vee ja elektri kombinatsioon kujutab endast erilist ohtu tervisele.

Reptile Nova Temperature Controller

Technical details:

Temperature measurement range: -50-110°C

Temperature control range: -50-110°C

Temperature measurement accuracy: ±0.2°C

Temperature control accuracy: ±0.1°C

Input power: 110-220V

Output power: 1500W

Output capacity: maximum 10A

Setting parameter table

Code	instruction	Setting range	Factory settings
P0	Start temperature	-50~110°C	25
P1	Stop temperature	-50~110°C	40
P2	Temperature correction	-10~10°C	0
P3	Delay start	0-10 minutes	0



TERRARIUM TEMPERATURE CONTROLLER

nazwa urządzenia / name of product / Nombre del producto / název zařízení / Gerätbezeichnung / le nom du produit / Názov zariadenia / Nome del prodotto / название устройства

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing / Sello del punto de venta / razítko prodejniho místa / Stempel der / Verkaufsstelle / timbre du point de vente / Pečiatka predajne / Il timbro del punto di vendita / печать магазина

PL

Urządzenie objęte jest 24 miesięcznym okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży. Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. błędy w montażu czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania urządzenia (nie przestrzeganie zasad właściwego użytkowania i konserwacji) lub naturalnego zużycia. Klient zgłaszający reklamację zobowiązany jest wysłać urządzenie wraz z dowodem zakupu na adres producenta lub dystrybutora. W przypadku zakupu na działalność gospodarczą (produkt wykorzystywany do prowadzenia działalności gospodarczej) producent udziela 12 miesięcznej gwarancji na produkt.

ENG

The manufacturer provides a 24 month guarantee, beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or workmanship. It does not cover mechanical and other damage caused by improper handling or construction changes introduced by the user. If a claim is to be made, please return to the shop, where you have bought this product, and present receipt showing date of purchase, proof of date and purchase is a prerequisite for accepting the claim. In the case of a business purchase (product bought to be used in commercial use, not private), the manufacturer provides a 12-month product warranty.

ESP

Dispositivo está cubierta por la garantía limitada de 24 meses sobre la fiabilidad de la fecha de compra. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores o defectos en los materiales de montaje. La garantía no incluye el uso indebido de dispositivos (el incumplimiento en el mantenimiento), o el desgaste natural. El cliente al realizar el reclamo está obligado a enviar el producto, junto con el comprobante de compra, a la dirección del distribuidor. En el caso de una compra comercial (producto usado para desarrollo de la actividad comercial), el fabricante deberá proporcionar una garantía de 12 meses sobre el producto.

CZ

Na zařízení se vztahuje 24měsíční záruční doba na bezporuchovost, se začátkem od data nákupu. Doklad o nákupu si uchovejte. Záruka se vztahuje na poškození vzniklá vinou výrobce, tzn. na chyby v montáži nebo materiálové závady. Záruka se nevztahuje na nesprávné používání zařízení (nedodržování zásad správného používání a údržby). Zákazník podávající reklamaci je povinen zaslat zařízení spolu s dokladem o nákupu na adresu výrobce nebo distributora. V případě nákupu pro firmu (produkt používaný k provozování firmy) poskytuje výrobce záruku na 12 měsíců.

DE

Die Garantie für das Gerät beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Einkaufsdatum. Bewahren Sie bitte daher den Einkaufsbeweis. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die durch Hersteller verschuldet sind, wie Zusammenbau- oder Rohstofffehler. Die Garantie gilt nicht für natürliche Abnutzung. Sie erstreckt sich auch nicht auf Fälle der unkorrekten Umgang oder Reinigung der Pumpe. Im Falle einer Garantiereparatur ist der Kunde verpflichtet, das Gerät mit dem Einkaufsbeweis an den Hersteller ggf. Verkäufer zu schicken. Kaufst du das Produkt für gewerbliche Zwecke (Bebrauch im Rahmen der gewerblichen Tätigkeit), so gewährt der Hersteller 12 Monate Garantie.

FR

Appareil est couvert d'une garantie pendant de 24 mois à partir de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages imputables au fabricant c'est-à-dire les défauts de montage de la lampe ou les défauts des matériaux. Cette garantie ne couvre pas les utilisations inadéquates de la appareils (non- respect des règles d'entretien) ou l'usure naturelle. En cas de problèmes contactez immédiatement le revendeur le plus proche. En cas d'achat pour l'entreprise (produit utilisé dans le cadre de l'activité économique) le fabricant fournit une garantie de produit de 12 mois.

SK

Na zariadenie sa udeľuje 24-mesačná záruka na spoľahlivú prácu, počnúc od dňa kúpy za riadenia. Zachovajte doklad o kúpe. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniknuté na strane výrobcu, tzn. montážne chyby alebo chyby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na používanie za riadenia v rozpore s návodom (nedodržiavanie pokynov na použitie zariadenia a jeho správu udržbu). Klient, ktorý prihlasuje reklamáciu, je povinný odoslať zariadenie potvrdením o jeho kúpe na adresu výrobcu alebo distribútora. Ak ste kúpili čerpadlo na podnikateľské účely (využívate výrobok v rámci podnikateľskej činnosti) výrobca poskytuje na výrobok 12-mesačnú záruku.

ITL

L'apparecchio è coperto da un periodo di garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Con servare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati per colpa del produttore, cioè gli errori di assemblaggio o difetti di materiale. La garanzia non copre l'uso improprio dell'apparecchio (mancato rispetto dei principi del corretto uso e della manutenzione). Il cliente che reclama, è tenuto a inviare l'apparecchio insieme alla prova di acquisto all'indirizzo del produttore o del distributore. Nel caso di acquisto per la ditta (prodotto utilizzato nell'ambito dell'attività economica) il produttore fornisce una garanzia del prodotto di 12 mesi.

RU

И Гарантия на устройство устанавливается на 24 месяца с даты покупки. Сохраните кассовый чек на изделие. Гарантия распространяется на изделия, выход из строя которого, обуславливается заводским браком материала или монтажа. Гарантия не распространяется на Износ механические повреждения, возникшие по вине потребителя, совершенные в результате неправильного использования обслуживания, самостоятельного ремонта. В случае проблем немедленно вышлите устройство вместе с кассовым чеком по адресу производителя или дистрибьютора. В случае покупки устройство для хозяйственной деятельности (продукта, используемого для ведения бизнеса), производитель предоставляет 12-месячную гарантию на продукт.

LT

Prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija nuo pirkimo datos. Išsaugokite pirkimo kvitą. Garantija taikoma gedimams, atsiradusiems dėl gamintojo kaltės, t. y. dėl surinkimo klaidų ar medžiagų defektų.

Garantija netaikoma:

- netinkamam prietaiso naudojimui (taisyklių dėl tinkamo naudojimo ir priežiūros nesilaikymui),
- natūraliam nusidėvėjimui.

Reklamaciją pateikiantis klientas privalo išsiųsti prietaisą kartu su pirkimo įrodymu gamintojo arba platintojo adresu.

Jeigu prietaisas buvo įsigytas vykdančią ūkinę veiklą ir naudojamas verslo reikmėms, gamintojas taip pat suteikia 12 mėnesių garantiją.

LV

Ierīcei tiek piešķirta 24 mēnešu garantija no iegādes datuma. Saglabājiet pirkuma čeku. Garantija attiecas uz bojājumiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ, t. i., montāžas kļūdu vai materiālu defektu dēļ.

Garantija neattiecas uz:

- nepareizu ierīces lietošanu (lietošanas un apkopes noteikumu neievērošanu),
- dabisku nolietojumu.

Lai iesniegtu pretenziju, klientam ierīce kopā ar pirkuma apliecinājumu jānosūta uz ražotāja vai izplatītāja adresi. Ja ierīce iegādāta saimnieciskās darbības veikšanai, garantija ir 12 mēneši.

EE

Seadmele kehtib 24-kuuline garantii, alates ostukuupäevast. Säilitage ostutõend. Garantii katab tootmisvigadest tingitud rikked, sealhulgas koostevigade ja materjalide puudused.

Garantii ei kehti:

- seadme ebaõige kasutamise korral (kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine),
- seadme loomuliku kulumise korral.

Garantiinõude esitamiseks peab klient saatma seadme koos ostutõendiga tootja või edasimüüja aadressile. Kui seade on ostetud ettevõtlusega seotud kasutuseks, kehtib tootele 12-kuuline garantii.

RECYCLING

CARTULINA, KARTON,
OPAKOWANIE, COLOUR BOX



PRODUCT, PRODUIT,
PRODUKT, PRODUCTO

Paper collection, Raccolta carta
Pojemnik na papier, Collection de papier
Papiersammlung, Colección de papel
Coleção de papel



CE **MADE IN P.R.C**

PL

Zgodnie z ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym urządzenia nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

ENG

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

ESP

Bajo la Ley de Residuos Eléctricos y Electrónicos las bombas no se deben colocar en la basura. La selección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

CZ

V souladu se zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení nesmí být vyhozeno do klasického odpadu. Třídění a likvidace zařízení tohoto typu přispěje k ochraně životního prostředí. Pozor! Vyhozením elektrického nebo elektronického zařízení do klasického odpadu se vystavujete postihu pokoutou. Uživatel je povinen odevzdat opotřebovaný elektrický výrobek na specializovaném sběrném místě, kde bude odpad bezplatně převzat.

DE

Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von gebrauchten Elektrogeräten darf man Geräte nicht in Mülltonne entsorgen. Sortieren und korrekte Entsorgung schützt die Natur! Achtung! Entsorgung von Elektrogeräten in die Mülltonne wird mit Strafgehd bedroht. Der Verbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte einer Sammelstelle für Elektrogeräte zu führen, wo sie kostenlos entsorgt werden.

FR

Conformément à la loi sur les déchets d'équipements électriques et électroniques les appareils ne doivent pas être jetés à la poubelle. Sélection et recyclage de ce type d'équipement permettront de protéger l'environnement. Attention! Jeter des équipements électriques ou électroniques à la poubelle menace d'une amende. L'utilisateur est tenu de livrer les déchets électriques à des points spécifiques de collection, où les déchets seront acceptés sans frais.

SK

V súlade so zákonom o opotrebených elektrospotrebičoch zariadenie sa nesmie hodiť do koša na odpad. Odovzdanie opotrebeného elektrospotrebiča na miesto zbierky elektroodpadu pomáha chrániť životné prostredie. Upozornenie! Za hodenie elektroodpadu do bežného odpadu hrozí pokuta. Po užívatel je povinný dodať opotrebený elektrospotrebič na miesto zbierky elektroodpadu, kde takýto elektroodpad odovzdá bezplatne.

ITL

Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche gli apparecchi non devono essere smaltiti nella spazzatura. Selezione ed utilizzo di questo tipo di apparecchiature aiuterà a proteggere l'ambiente. Attenzione! Smaltimento di apparecchiature elettroniche o elettriche nella spazzatura insieme ai rifiuti urbani è punibile con una multa. L'utente è obbligato a consegnare i prodotti elettrici usati ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente.

RU

В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасывать насос. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасывание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продукты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.

LT

Vadovaujantis elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymu, šio įrenginio negalima išmesti į buitiniams atliekoms skirtus kontenerius. Tinkamas tokių įrenginių rūšiavimas ir utilizavimas prisideda prie aplinkos apsaugos.

Dėmesio! Elektroninės ar elektros įrangos išmetimas į buitinių atliekų kontenerius gali užtraukti baudą. Naudotojas privalo panaudotą elektros įrenginį pristatyti į specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur šios atliekos bus priimtos nemokamai.

LV

Saskaņā ar likumu par nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu apsaimniekošanu, šādu ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pareiza šādu ierīču šķirošana un utilizācija palīdz aizsargāt vidi. Uzmanību! Elektrisko vai elektronisko ierīču izmešana sadzīves atkritumos var tikt sodīta ar naudas sodu. Lietotājam ir pienākums nodot nolietoto elektrisko ierīci specializētā atkritumu savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas.

EE

Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseadusele ei tohi seadet visata olmeprügisse. Selliste seadmete nõuetekohane sorteerimine ja taaskasutamine aitab kaitsta keskkonda.

Tähelepanu! Elektri- või elektroonikaseadme viskamine olmeprügisse võib kaasa tuua rahalise karistuse. Kasutaja on kohustatud viima vananenud elektriseadme spetsialiseeritud kogumispunkti, kus see võetakse vastu tasuta.